

Zeitschrift: Actio : ein Magazin für Lebenshilfe
Herausgeber: Schweizerisches Rotes Kreuz
Band: 95 (1986)
Heft: 6: Dialog : weisse Medizin - grüne Medizin

Artikel: Per mintga malsogna ha Dieu stgaffi in'erva
Autor: Schaniel, Annalies
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-556680>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Per mintga malsogna ha Dieu stgaffi in'erva

L'uniun samaritana da Mustér ha envidà dn. Rita Cadruvi (Ruschein/Turitg) da referir davart il tema extendi «ervas curativas». Dn. Rita sa fatschenta gia dapi varsaquants onns cun quests vegls remedis da chasa.

Annalies Schaniel

L'uniun samaritana da Mustér, cun ses president Dionys Steger, ha pudì beneventar varsaquants commembers ed ulteriuras interessadas (quest tema para d'interessar cunzunt las dunnas!) a quest referat ch'ha fatg part d'ina saira d'exercizi.

«Per mintga malsogna ha Dieu stgaffi in'erva»

Cun quest citat da Paracelsus (medi ch'ha vivì en il 14avel tschientaner) ha dn. Cadruvi introduci la saira. Ed ella ans ha era gist dà la definiziun da malsogna sco ch'ella era gia enconuschenta als Grecs (Hypocrates, Paracelsus): «Il carstgaun è bittà or da l'armonia cun Dieu, cun sazez ed a la fin finala cun l'univers.»

Damai, per curar questa disharmonia en las ervas in med pussaivel ch'è puspè vegnì scuvert ils ulteriurs onns e che lascha renescher la savida e las forzas curativas da noss antenats.

Tschertgar ervas

Per las tschertgar datti, tenor dn. Cadruvi, duas leschas impurtantas che stuessan en mintga cas vegnir resguardadas e ch'èn en medem mument las duas portas per chattar la via a la forza curativa:

1. respect e veneraziun da la natira q.v.d. respectar las flurs e las plantas schurmegiadas, e cun cleger, star giu en schanuglias sco schesta d'umilitanza, e mo prender tantas ch'ì basta per il temp fin a la proxima fluriziun. E natiralmain, betg deragischar las flurs u plantinas.

2. observar e contemplar la natira

La contemplar cun tut ils senns, betg mo l'egl ans maina tar l'erva tschertgada, mabain er il maun, il nas, la bocca. Observar ils diffe-

rents ritmus da la natira / di e notg / primavaira / atun.

Cura tschertgar?

Qua datti era puspè tscher-tas directivas tut tenor tge ch'ins tschertga:

La flur

mo cur ch'ì dat sulegl ed avant mezdi. Lura è ella averta e plaina da suc. Ella savura era il pli fitg en quel stadi.

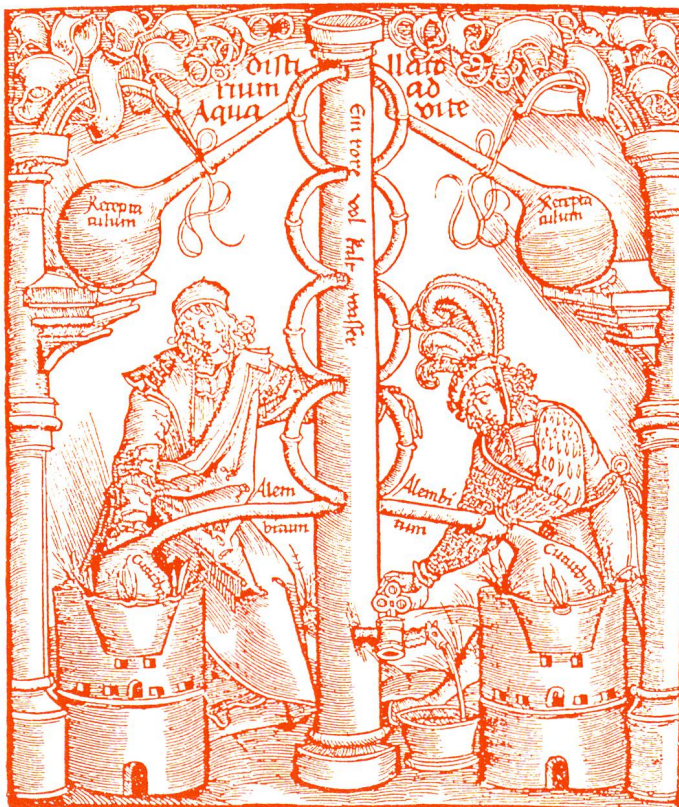
La feglia

baud l'avant mezdi. Il suc sa chatta cumplainamain en la feglia.

La ragisch

la primavaira e l'atun mintgamai la saira, cur che la forza è anc u puspè en il terren, e betg cur ch'ì plovera cur Vch'igl ha brentina.

Destillieranlage aus dem 16. Jahrhundert aus Philipp Ulstadts Coelum Philosophorum.



Era qua puspè la contemplaziun sin l'entir ciclus da la natira, sin l'univers. Il suc s'auza e sa sbassa sco in artg en dus differents stadiuns (di/notg e differents tagiuns) sumegliant als dus ritmus (circulaziuns) en il carstgaun.

«Tut quai ch'è dadora è er dadens» han gia ils Egiptians constatà.

Plinavant ha dn. Cadruvi anc dà differents tips nua, pertge ed en tge rimnar, e co setgentar las differentas ervas. Quai po dal rest vegnir legi en in dals nundumbravels cudeschs davart las ervas curativas. En pli ha ella ans mess a cor da curar nossas malsognas (qua pensa ella a malsognas acutas) cun nossas atgnas ervas, q.v.d. cun talas che creschan en nossas regiuns muntagnardas. Perquai che «la constitu-

ziun da la natira è era quella dal carstgaun». Ed ella ha appellà a nossa creativitat da far las maschaidas da tes. Probablmain ha era il «Pfarrer Künzli» cumenzà ina giada uschia!

Sco finiziun dal referat fitg informativ ed interessant ans ha dn. Rita Cadruvi anc surdà differents recepts per tés, essenzos ed itgs e.a.p.

p. ex.: il plantagen (Wege- rich)

er numnà «l'erva da dir manzegnas» u tar ils Indians: «il fastitg da l'um alv» perquai che las flurs tatgan vi dals chalzers ed uschia vegnan ellas purtadas vinavant.

la flur è buna per la digestiun la feglia sco té cunter tissis, grippa, etc.

ordadora sco med desinfec-tant per liar si e per serrar uschia plaia.

Deutsche Zusammenfassung

Der Samariterverein Disen-tis/Mustér hat Frau R. Cadruvi anlässlich einer Übung einge-laden, einen Vortrag über «Heilkräuter» abzuhalten. Frau R. Cadruvi, wohnhaft in Ruschein und Zürich, beschäftigt sich schon seit mehreren Jah-ren mit «Mitteln aus der Hausapotheke».

Als Einführung in ihr Referat hat sie uns ein Zitat von Para-celsus mitgegeben: «Für jede Krankheit hat Gott ein Kraut er-schaffen.»

Um heilende Kräuter zu su-chen und zu finden, muss man folgende grundsätzliche Re-geln beachten:

1. Respekt und Verehrung der Natur.
2. Die Natur beobachten und betrachten.

Frau R. Cadruvi weist darauf hin, dass wir als Menschen ein Stück Natur sind, aus ihr ent-sprungen, zu ihr zurückkeh-rend, ähnlich dem Saft, der in den Kräutern steckt, der von der Wurzel zu den Blättern in die Blüte steigt und wieder zu-rückfliesst. Am Tag und in der Nacht und im Jahreszeiten-rhythmus.

Im Verlauf des Abends hat sie uns die verschiedenen Kräuter gezeigt und beschrie-ben, uns Rezepte für Tee, Es-senzen, Salben usw. vermit-telt. Es war ihr ein besonderes Anliegen, uns unsere hier wachsenden Heilkräuter vor-zustellen. Denn, so Rita Cadru-vi: «Die Konstitution der Natur ist auch die des Menschen.»